

Streda 19. októbra 2022

P9\_TA(2022)0366

**Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 – všetky oddiely****Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023 (12108/2022 – C9-0306/2022 – 2022/0212(BUD))**

(2023/C 149/12)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(2)</sup> (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“),
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 <sup>(3)</sup> (nariadenie o VFR), a na spoločné vyhlásenia, na ktorých sa v tejto súvislosti dohodli Európsky parlament, Rada a Komisia <sup>(4)</sup>, ako aj na súvisiace jednostranné vyhlásenia <sup>(5)</sup>,
- so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov <sup>(6)</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) <sup>(7)</sup>,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 19. mája 2022 s názvom Sociálne a hospodárske dôsledky ruskej vojny na Ukrajinu pre EÚ – posilnenie schopnosti EÚ konať <sup>(8)</sup>,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. decembra 2019 o európskej zelenej dohode (COM(2019)0640) a na uznesenie Európskeho parlamentu o tejto veci z 15. januára 2020 <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 444 I, 22.12.2020.

<sup>(5)</sup> Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2020 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027, príloha 2: Vyhlásenia (Prijaté texty, P9\_TA(2020)0357).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1.

<sup>(8)</sup> Prijaté texty, P9\_TA(2022)0219.

<sup>(9)</sup> Prijaté texty, P9\_TA(2020)0005.

**Streda 19. októbra 2022**

- so zreteľom na osobitnú správu Medzivládneho panelu o zmene klímy (IPCC) o globálnom otepľovaní o 1,5 °C, jeho osobitnú správu o zmene klímy a pôde a jeho osobitnú správu o oceánoch a kryosfére v meniacej sa klíme,
- so zreteľom na dohodu prijatú 12. decembra 2015 na 21. konferencii zmluvných strán UNFCCC (COP21) v Paríži (ďalej len „Parížska dohoda“),
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 22/2021: Udržateľné financovanie. na presmerovanie financovania smerom k udržateľným investíciám sú potrebné súdržnejšie opatrenia EÚ,
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 09/2022: Výdavky v oblasti klímy v rozpočte EÚ na roky 2014 – 2020: Neboli také vysoké, ako boli vykázané,
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 10/2021: Uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti v rozpočte EÚ: nastal čas premeniť slová na skutky,
- so zreteľom na ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 8. júla 2021 o výročnej správe o fungovaní schengenského priestoru <sup>(10)</sup>,
- so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady z 22. apríla 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2018/1046 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (COM(2022)0184), a na správu A9-0230/2022 o tomto návrhu, ktorú 8. septembra 2022 prijal Výbor pre rozpočet a Výbor pre kontrolu rozpočtu a ktorá bola schválená na schôdzi Európskeho parlamentu 12. – 15. septembra 2022,
- so zreteľom na Európsky pilier sociálnych práv a svoje uznesenie o ňom z 19. januára 2017 <sup>(11)</sup>,
- so zreteľom na stratégiu EÚ v oblasti rodovej rovnosti na roky 2020 – 2025,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie <sup>(12)</sup>,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 5. apríla 2022 o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2023, oddiel III – Komisia <sup>(13)</sup>,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. apríla 2022 o odhadoch príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2023 <sup>(14)</sup>,
- so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorý prijala Komisia 1. júla 2022 (COM(2022)0400) (ďalej len „návrh rozpočtu“) a na opravný list č. 1 k nemu (COM(2022)0670),
- so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorú prijala Rada 6. septembra 2022 a postúpila Európskemu parlamentu 9. septembra 2022 (12108/2022 – C9-0306/2022),
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na stanoviská príslušných výborov,
- so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0241/2022),

<sup>(10)</sup> Ú. v. EÚ C 99, 1.3.2022, s. 158.

<sup>(11)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0010.

<sup>(12)</sup> Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1.

<sup>(13)</sup> Prijaté texty, P9\_TA(2022)0106.

<sup>(14)</sup> Prijaté texty, P9\_TA(2022)0127.

Streda 19. októbra 2022

**Všeobecný prehľad oddielu III**

1. pripomína, že vo svojom uznesení z 5. apríla 2022 o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2023 Európsky parlament stanovil jasné politické priority rozpočtu na rok 2023; opätovne potvrdzuje svoje pevné odhodlanie plniť tieto priority a vyjadruje ďalej uvedenú pozíciu s cieľom zabezpečiť primeranú úroveň financovania; domnieva sa, že Únia musí mať k dispozícii všetky možné rozpočtové prostriedky, aby mohla reagovať na aktuálne krízy a sústrediť sa na potreby ľudí;

2. keďže rozpočet Únie by mal podporovať verejné investície prostredníctvom podpory výrobných a strategických sektorov, verejných služieb, vytvárania pracovných miest s právami, boja proti chudobe, sociálnemu vylúčeniu a nerovnostiam, ochrany životného prostredia a plného využitia potenciálu každej krajiny a regiónu, ako aj presadzovania vonkajších vzťahov založených na solidarite, spolupráci, vzájomnej úcte a podpore a zaručení mieru;

3. zdôrazňuje, že Únia čelí mimoriadne zložitému súboru výziev vrátane priamych a nepriamych dôsledkov vojny na Ukrajine, vysokej inflácie, rastúcej chudoby, vysokých cien energií a rizík v oblasti bezpečnosti dodávok, zhoršujúceho sa hospodárskeho výhľadu, najmä pre malé a stredné podniky (MSP) a najzraniteľnejšie domácnosti, potreby zabezpečiť spravodlivú, inkluzívnu a udržateľnú obnovu po pandémie, kríz v mnohých iných častiach sveta, technologických zmien vrátane rastúcej digitalizácie, rodovej nerovnosti, ako aj zvyšujúcej sa naliehavosti riešenia zmeny klímy a krízy biodiverzity a ich dôsledkov a potreby urýchliť spravodlivú transformáciu aj investovaním do energetickej účinnosti; domnieva sa, že rozpočet Únie by mal prispieť k riešeniu týchto výziev a poskytovať primeranú podporu všetkým, pričom vyjadruje znepokojenie nad výnimočne obmedzenými rezervami, ktoré predstavujú približne jednu tretinu minuloročných rezerv alebo, v prípade okruhu 6, nad nedostatočnou rezervou a obmedzenou flexibilitou a kapacitou reagovať na krízy, ktorá je súčasťou rozpočtu; domnieva sa, že najmä v čase vojny je nevyhnutné zvýšiť investície a bojovať proti nezamestnanosti a položiť základy odolnejšej a udržateľnejšej Únie, pričom sa treba zamerať aj na konkrétne opatrenia na riešenie dôsledkov vojny vo svete; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh rozpočtu nie je dostatočnou reakciou na súčasné výzvy; pripomína, že viacročný finančný rámec (ďalej len „VFR“) nebol vytvorený s cieľom riešiť pandémiu, vojnu, vysokú infláciu, vysoké ceny energie, vysoký počet utečencov, vstup nových krajín, potravinovú neistotu a humanitárnu krízu;

4. vyjadruje poľutovanie nad pozíciou Rady k návrhu rozpočtu, v ktorej sa v porovnaní s návrhom Komisie škrtá 1,64 miliardy EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 530 miliónov EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch na okruhy VFR; domnieva sa, že škrtky navrhované Radou neodrážajú závažnosť uvedených výziev, ktorým čelí Únia a jej občania, ani nie sú založené na objektívnom posúdení trendov vykonávania alebo absorpčných kapacít a nie sú v rozpore s hlavnými spoločnými politickými prioritami, čo ohrozuje schopnosť Únie úspešne plniť svoje kľúčové politické ciele a priority; domnieva sa, že Rada by sa nemala zameriavať na programy, ktoré využívajú úpravy stanovené v článku 5 nariadenia o VFR na „vyváženie a stabilizáciu“, pretože by to bolo v rozpore s cieľom uvedeného článku, ktorým je posilnenie osobitných politických priorít; pripomína najmä, že v uvedenom článku sa nestanovujú „navýšenia prostriedkov“, ako navrhuje Rada; konštatuje, že pozícia Rady ani zďaleka nezodpovedá očakávaniam Európskeho parlamentu; preto sa rozhodol vo všeobecnosti obnoviť rozpočtové prostriedky v riadkoch, v ktorých Rada vykonala škrtky na úroveň z návrhu rozpočtu, a to v prípade operačných, ako aj administratívnych výdavkov, a považovať návrh rozpočtu za východisko svojej pozície;

5. zachováva rozpočtové prostriedky uvedené v návrhu rozpočtu na tematické osobitné nástroje, konkrétne rezervu na solidaritu a núdzovú pomoc, Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, a pobrexitovú adaptačnú rezervu; domnieva sa, že vzhľadom na nepredvídané, mimoriadne a bezprecedentné výzvy, ktorým Únia čelí, by sa mala použiť celá suma nástroja flexibility; domnieva sa, že vzhľadom na súčasné vážne vzájomne prepojené krízy treba mobilizovať rezervy na rok 2021 v rámci zložky a) nástroja jednotnej rezervy a dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci zložky c) uvedeného nástroja;

**Streda 19. októbra 2022**

6. pripomína svoju dlhodobú pozíciu, že na nové politické priority alebo úlohy by mali byť pridelené nové zdroje; má v úmysle riadiť sa týmto prístupom v prípade návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje rámec opatrení na posilnenie ekosystému polovodičov v Európe (akt o čipoch) (COM(2022)0046) a návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie 2023 – 2027 (COM(2022)0057); víta v tomto zmysle skutočnosť, že návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (COM(2022)0349), nezahŕňa prerozdelenie prostriedkov z iných programov ani vyčlenenie prostriedkov v rámci nich;

7. domnieva sa, že rozpočet Únie má vzhľadom na svoju veľkosť, štruktúru a pravidlá veľmi obmedzenú schopnosť primerane reagovať na výzvy, ktorým Únia čelí, alebo primerane financovať a implementovať nové spoločné politické ambície alebo iniciatívy Únie oznámené v správe predsedu Komisie o stave Únie v roku 2022; pripomína najmä, že hlavy štátov alebo predsedovia vlád označili útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine za „tektonickú zmenu v európskych dejinách“ a Komisia uviedla, že „nepredvídané potreby vyvolané vojnou v Európe výrazne presahujú prostriedky dostupné v súčasnom viacročnom finančnom rámci“, čo si vyžaduje nové zdroje financovania; zdôrazňuje, že Únia by mala prevziať vedúcu úlohu pri poskytovaní dostatočnej, včasnej a spoľahlivej podpory Ukrajine spolu s medzinárodnými partnermi; zastáva názor, že je to ďalší dôkaz naliehavej potreby zásadne revidovať VFR a čo najskôr, najneskôr však v prvom štvrtroku 2023, predložiť túto revíziu a to aj s cieľom zvýšiť jeho flexibilitu, v prípade potreby zvýšiť stropy s cieľom zohľadniť vznikajúce potreby a nové priority a riešiť problémy spôsobené zahrnutím finančných nákladov Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) do okruhu 2b;

8. zdôrazňuje, že skutočný pokrok v oblasti nových vlastných zdrojov je nevyhnutný na splatenie prostriedkov EURI na vykonávanie NextGenerationEU (ďalej len „NGEU“) a na finančnú odolnosť a vykonávanie súčasného a budúceho viacročného finančného rámca; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasné zavedenie nových vlastných zdrojov v súlade s plánom stanoveným v Medziinštitucionálnej dohode zo 16. decembra 2020 a urýchlila návrh druhého koša; naliehavo preto vyzýva Radu, aby dodržala dohodnutý harmonogram a dosiahla potrebný pokrok v súvislosti s vlastnými zdrojmi v rámci prvého koša navrhnutého Komisiou 22. decembra 2021, aby sa mohli čo najskôr vykonávať;

9. zdôrazňuje potrebu reagovať na dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine a pandémie ochorenia COVID-19, zvyšujúcej sa inflácie a rastúcich cien energie a potravinovej neistoty na úrovni Únie; zdôrazňuje najmä potrebu dostatočných ekologických investícií na posilnenie energetickej nezávislosti Únie a vykonávanie zelenej dohody; pripomína, že politika súdržnosti a poľnohospodárska politika nemôžu byť hlavným zdrojom financovania naliehavých priorít, pretože to ohrozuje plnenie dlhodobých cieľov, a zdôrazňuje potrebu podpory pre regióny, ktoré vážne zasiahla pandémia a energetická kríza; vyzýva Komisiu, aby vzhľadom na obmedzené zdroje z rozpočtu Únie s cieľom reagovať na vysoké ceny energie analyzovala možnú flexibilitu a dodatočné zdroje vrátane nevyužitých prostriedkov, a to aj z VFR 2014 – 2020, s cieľom podporiť MSP a zraniteľné domácnosti;

10. domnieva sa, že Únia by mala prijať spoločné opatrenia na riešenie energetickej krízy, a navrhuje veľmi významné dodatočné investície v tejto oblasti; pripomína, že na dosiahnutie tohto cieľa budú po rozpočte na rok 2023 potrebné ďalšie finančné zdroje; pripomína preto, že je dôležité poskytovať dodatočnú finančnú podporu prostredníctvom iniciatívy REPowerEU; požaduje rýchlu dohodu o iniciatíve REPowerEU a jej vykonávanie, aby bolo možné čo najskôr uvoľniť finančné prostriedky s cieľom rýchlo zvýšiť energetickú nezávislosť Únie prostredníctvom strategických investícií vrátane podpory MSP a zraniteľných domácností;

11. víta prácu Komisie na novej klasifikácii na meranie rodového vplyvu výdavkov Únie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že táto klasifikácia bude zameraná na presné a komplexné vyjadrenie vplyvu programov na rodovú rovnosť s cieľom dosiahnuť čo najlepší vplyv na rodovú rovnosť z programov, ktoré sú v súčasnosti klasifikované za nula (hviezdičiek), a poučiť sa z nich pri navrhovaní programov; okrem toho požaduje rozšírenie tejto klasifikácie na všetky programy VFR s cieľom ukázať výsledky za rozpočet na rok 2023; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu systematického zberu a analýzy údajov rozčlenených podľa rodu; očakáva, že všetky správy týkajúce sa rodovej rovnosti sa budú podávať na základe objemu, a nie počtu opatrení;

Streda 19. októbra 2022

12. vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Komisia nedávno financovala alebo spolufinancovala kampane na propagáciu hidžábu, pričom napríklad uviedla, že „sloboda spočíva v hidžábe“; zdôrazňuje, že z rozpočtu Únie by sa v budúcnosti nemala financovať žiadna kampaň, ktorá by mohla propagovať hidžáb;

13. očakáva, že sa dosiahnu ciele zohľadňovania problematiky klímy a biodiverzity; v tejto súvislosti víta úsilie o dosiahnutie transparentnejšieho a komplexnejšieho podávania správ a zdôrazňuje, že je potrebné vykonať dostatočné hodnotenia *ex post* a pracovať na podrobnosti dostupných údajov; vyzýva Komisiu, aby sa zamerala na závery Európskeho dvora audítorov týkajúce sa nadhodnotených výdavkov v oblasti klímy; víta aj podávanie správ o výdavkoch súvisiacich s biodiverzitou; napriek tomu vyjadruje znepokojenie, že ciele na roky 2026 a 2027 sa možno nedosiahnu, a vyzýva Komisiu, aby zvýšila svoje úsilie o dosiahnutie týchto cieľov; vyzýva Komisiu, aby pri predkladaní návrhu rozpočtu zverejnila sumy a podiely výdavkov, ktoré prispievajú k obom cieľom v jednotlivých programoch; vyzýva Komisiu, aby monitorovala vykonávanie zásady „nespôsobať významnú škodu“ a aby v prípade potreby prijala nápravné opatrenia;

14. opakuje, že je potrebné, aby rozpočet na rok 2023 zohľadnil vykonávanie odporúčaní Konferencie o budúcnosti Európy;

15. stanovuje preto celkovú úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 (všetky oddiely) na 187 293 119 206 EUR, čo v porovnaní s návrhom rozpočtu predstavuje zvýšenie o 1 702 055 778 EUR; okrem toho sa rozhodol sprístupniť sumu 836 090 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch na zrušenie viazanosti podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách; stanovuje celkovú úroveň platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 (všetky oddiely) na 167 612 834 087 EUR;

### **Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika**

16. vyzdvihuje veľký prínos okruhu 1 k riešeniu dôsledkov vojny na Ukrajine, ako aj dosiahnutiu klimatických a energetických cieľov Únie, okrem iného k zníženiu závislosti Únie od fosílnych palív, a to aj z Ruska, podporou výskumu a investícií do odvetví udržateľnej energetiky a dopravy; pripomína potenciál programov tohto okruhu pri zakotvení Ukrajiny do jednotného trhu, siete infraštruktúry a oblasti výskumu;

17. podporuje návrh, ktorý je súčasťou návrhu rozpočtu, sprístupniť formou zrušenia viazanosti 78,8 milióna EUR pre tri klastre uvedené v príslušnom spoločnom politickom vyhlásení pripojenom k nariadeniu o programe Horizont Európa<sup>(15)</sup>; poznamenáva však, že zostávajúce zrušené záväzky v oblasti výskumu z roku 2021 a 2020 predstavujú 836,09 milióna EUR; trvá na tom, že vzhľadom na obmedzené dostupné zdroje a značné potreby by sa táto neočakávané vysoká suma zrušených záväzkov v oblasti výskumu, ktorú Komisia neuviedla medzi prognózami počas rokovaní o VFR, mala sprístupniť v celom rozsahu v rámci programu Horizont Európa v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách; pripomína veľmi vysokú pridanú hodnotu Únie a vynikajúcu mieru vykonávania tohto programu; je preto pevne presvedčený, že zostávajúce sumy by mali slúžiť na výrazné zvýšenie prostriedkov na kľúčové priority výskumu, ako sú zdravie (vrátane dlhodobého ochorenia COVID-19, stavov po ochorení COVID-19, napríklad pre klinické skúšky) klíma, mobilita a energetika, kultúra a tvorivosť vrátane ďalšieho rozvoja Nového európskeho Bauhausu, ako aj potraviny, biohospodárstvo, prírodné zdroje a životné prostredie, s cieľom riešiť naliehavé výzvy, ktorým Únia čelí, a poskytnúť dodatočnú podporu výskumným pracovníkom prostredníctvom akcií Marie Curie-Sklodowskej vrátane výskumných pracovníkov z Ukrajiny, s osobitným dôrazom na európsku zelenú dohodu, digitálnu agendu a posilnenie Európy vo svete;

18. zdôrazňuje svoje hlboké znepokojenie nad navrhovaným spôsobom riadenia fondu Európskej rady pre inovácie a vyzýva Komisiu, aby nadviazala otvorený dialóg s Európskym parlamentom o spôsobe riadenia fondu s cieľom zabezpečiť riadne plnenie rozpočtu;

<sup>(15)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 1).



**Streda 19. októbra 2022**

19. ruší prerozdelenie, ktoré navrhla Komisia na financovanie aktu o čínoch a programu pre bezpečnú konektivitu, v súlade so svojou pozíciou, že nové iniciatívy by sa mali financovať z nových finančných prostriedkov, a vypúšťa príslušné rezervy Rady, čím sa zabezpečí primeraná úroveň financovania priorit v rámci programov Horizont Európa, Digitálna Európa a Vesmírneho programu Únie; opätovne sprístupňuje zrušené záväzky v oblasti výskumu s cieľom kompenzovať vyčlenenie prostriedkov v rámci programu Horizont Európa na akt o čínoch a program pre bezpečnú konektivitu, aby tieto nové návrhy neoslabovali existujúce výskumné priority; zdôrazňuje, že čerpanie finančných prostriedkov z NGEU nemožno použiť na odôvodnenie neuplatňovania článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách a nevyužívania značných súm zrušených záväzkov v čase krízy;

20. pripomína, že Nástroj na prepájanie Európy (ďalej len „NPE“) je kľúčom k podnieteniu investícií do rozvoja vysokovýkonných a udržateľných transeurópskych sietí; zdôrazňuje, že NPE musí hrať kľúčovú úlohu pri dekarbonizácii hospodárstva Únie tým, že podporuje infraštruktúru pre alternatívne palivá a energiu z obnoviteľných zdrojov, čím urýchľuje zelenú transformáciu a zvyšuje energetickú nezávislosť Únie a podporuje vzájomné prepojenia na celom území Únie vrátane Pyrenejského polostrova a so vzdialenými, riedko obývanými regiónmi; zdôrazňuje, že bezprecedentný a nevyprovokovaný vojenský útok Ruska voči Ukrajine si vyžaduje naliehavú podporu dopravnej infraštruktúry na Ukrajine a smerom k Ukrajine (tzv. koridory solidarity) s cieľom umožniť prepravu kritického tovaru v oboch smeroch; navrhuje preto zvýšiť finančné prostriedky na zložky NPE Doprava a Energetika o celkovú sumu 90 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch nad úroveň návrhu rozpočtu;

21. zdôrazňuje, že dobre fungujúci jednotný trh je základom obnovy a dlhodobej konkurencieschopnosti Únie; zdôrazňuje význam jej zachovania a prispôbenia v kontexte mnohých výziev; vyzýva Komisiu, aby predložila potrebné návrhy, a to aj v rámci opravného listu, s cieľom preklenúť prípadnú možnú medzeru medzi nadobudnutím účinnosti aktu o digitálnych službách a vymáhaním poplatkov za dohľad;

22. zdôrazňuje, že súčasné krízy a dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, najmä vysoké ceny energie, vážne zasiahli podniky a najmä MSP, ktoré predstavujú základ európskeho hospodárstva, vrátane podnikania v odvetví cestovného ruchu a v kultúrnom a kreatívnom priemysle; podporuje zvýšenie prostriedkov pre zložku MSP v rámci klastra Jednotný trh o 10 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu; navrhuje tiež zvýšenie prostriedkov na podporu prebiehajúcej činnosti Európskej poradnej skupiny pre finančné výkazníctvo (ďalej len „EFRAG“) pri navrhovaní kvalitných štandardov vykazovania o 1 milión EUR nad úroveň návrhu rozpočtu pod podmienkou, že skupina EFRAG prijme pracovný plán obsahujúci opatrenia na zabezpečenie riadneho transparentného procesu a verejného dohľadu, ako aj vyváženého zastúpenia zainteresovaných strán;

23. zvyšuje preto úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v okruhu 1 o 663 650 000 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov; okrem toho sprístupňuje pre okruh celkovú sumu 836 090 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch, ktorá zodpovedá zrušeným záväzkom podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, čím sa v porovnaní s návrhom rozpočtu zvyšujú opätovne sprístupnené zrušené záväzky o 677 278 157 EUR;

**Podokruh 2a – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť**

24. zdôrazňuje kľúčovú úlohu politiky súdržnosti ako základného nástroja investičnej politiky a konvergencie Únie na podporu udržateľného rastu a celkového harmonického rozvoja členských štátov a ich regiónov, medzi nimi a v rámci regiónov; očakáva, že po oneskorenom začatí postupu plánovania programov v prvých dvoch rokoch VFR na roky 2021 – 2027 by sa vykonávanie v roku 2022 malo zrýchliť; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby urýchlili postup plánovania s cieľom umožniť, aby sa v roku 2023 začali vykonávať kohézne fondy, čo pomôže riešiť sociálne, ekonomické a územné rozdiely a oživiť hospodárstvo Únie a pomôže verejnému a súkromnému sektoru, MSP a občanom v týchto ťažkých časoch; zdôrazňuje riziko oneskorenia projektov v dôsledku pandémie a vojny na Ukrajine; žiada Komisiu, aby posúdila a v prípade potreby navrhla potrebné úpravy politik a podporné opatrenia s cieľom zabezpečiť pokračovanie a úplné vykonávanie všetkých projektov;

Streda 19. októbra 2022

25. nalieha, aby programy Únie uprednostnili projekty, ktoré podporujú a valorizujú tvorbu pracovných miest s právami a stabilnými a regulovanými mzdovými úrovňami a pracovnoprávnymi vzťahmi;

26. prijíma pozíciu Rady v súvislosti s podokruhom 2a;

### **Podokruh 2b – Odolnosť a hodnoty**

27. opakuje, že napriek žiadostiam Európskeho parlamentu o to, aby sa prostriedky na Európsky nástroj obnovy prideliť nad rámec stropov, náklady na jeho refinancovanie sa hradia z podokruhu 2b; konštatuje, že vzhľadom na nepredvídanú situáciu na finančných trhoch v dôsledku ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, ktorá naďalej negatívne ovplyvňuje hospodárstvo Únie a spôsobuje nižšiu rast, vyššiu infláciu a rast úrokových sadzieb bude pravdepodobne v plnej miere potrebný rozpočtový riadok určený na náklady na financovanie Európskeho nástroja obnovy a potreby môžu výrazne prekročiť rozpočtovanú sumu; vyjadruje poľutovanie tým, že to má v skutočnosti vplyv na programy v rámci toho istého okruhu, keďže obmedzuje schopnosť Komisie navrhovať zvýšenia nad rámec finančného plánovania tam, kde sú potrebné; konštatuje, že náklady na financovanie Európskeho nástroja obnovy by sa nemali čerpať z osobitných nástrojov, ktoré sú určené na riešenie nepredvídaných výziev, ako sú dôsledky vojny na Ukrajine a energetická kríza;

28. navrhuje preto 200 miliónov EUR nad rámec návrhu rozpočtu na hlavný program Erasmus+ – zameraný na mobilitu vzdelávania a odbornú prípravu – v súlade s potrebou, ktorú zistila Komisia, poskytnúť podporu ukrajinským študentom a učiteľom, ako aj všetkým študentom, aby dokázali zvládnuť vysokú infláciu; zdôrazňuje, že tieto rozpočtové prostriedky takisto pomôžu vyrovnať finančný profil programu Erasmus+ výrazne posunutý na neskôr, čím sa zabezpečí konzistentnejšie ročné financovanie programu so stabilným medziročným dopytom; okrem toho zdôrazňuje, že vyššie zdroje prispievajú k prebiehajúcej úsilie o to, aby program bol ekologickejší a inkluzívnejší, a umožnia vykonávať ďalšiu činnosť v nadväznosti na Európsky rok mládeže 2022; poukazuje na oznámenie predsedníčky von der Leyenovej v správe o stave Únie, že rok 2023 by mal byť Európskym rokom zručností, ktorý si bude vyžadovať podporu v rozpočte na rok 2023;

29. pripomína, že v rámci zložky venovanej športu podporuje Erasmus+ neziskové športové podujatia zamerané na ďalší rozvoj európskeho rozmeru športu a podporujúce aspekty dôležité pre amatérsky šport; zdôrazňuje zásadnú úlohu, ktorú šport zohráva v boji proti diskriminácii a pri podpore sociálneho začlenenia; podporuje preto potrebné a ciele zvýšenie prostriedkov o 10 miliónov EUR v rozpočtovom riadku na šport, aby sa z programu mohli podporiť špeciálne olympijské hry, ktoré sa majú konať v roku 2023 v Berlíne;

30. zdôrazňuje aj potrebu posilniť Európsky zbor solidarity, ktorý pomáha mladým ľuďom získať praktické skúsenosti v inom členskom štáte, čím sa zvyšuje ich zamestnateľnosť a životné príležitosti; ďalej zdôrazňuje, že Európsky zbor solidarity financuje dobrovoľnú humanitárnu prácu vykonávanú dobrovoľníckym zborom pre humanitárnu pomoc, ktorý môže poskytovať dôležitú humanitárnu pomoc mimo konfliktných oblastí; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky pre Európsky zbor solidarity o 8 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

31. upozorňuje na to, že pandémie ochorenia COVID-19 ešte neskončila, a zdôrazňuje potrebu zachovať podporu systémov zdravotnej starostlivosti s cieľom zlepšiť ich odolnosť a posilniť pripravenosť prostredníctvom programu EU4Health; ďalej zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú program zohráva pri podpore plánu na boj proti rakovine, farmaceutickej stratégii pre Európu a novovytvoreného Úradu pre pripravenosť a reakcie na núdzové zdravotné situácie; ruší preto neprimerané a neodôvodnené zníženie navrhované Radou a posilňuje program o 25 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, a to aj na podporu opatrení na dosiahnutie všeobecnej zdravotnej starostlivosti v celej Únii vrátane kvalitného prístupu k službám v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia;

32. zdôrazňuje čoraz početnejšie a vážnejšie prírodné katastrofy v Európe, o čom svedčia najnovšie rekordné prírodné požiare v lete 2022; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v dôsledku zmeny klímy sa extrémne poveternostné podmienky budú zintenzívňovať a vyskytovať častejšie; rozhodol sa preto a v súlade so záväzkom predsedníčky Komisie uvedeným v jej prejave o stave Únie v roku 2022 posilniť mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany o 20 miliónov EUR s cieľom posilniť kapacitu Únie v oblasti reakcie a lepšie chrániť svojich občanov vrátane kapacít na mobilizáciu zdravotníckych jednotiek v núdzových situáciách, a zdôrazňuje potrebu investovať do zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu pre obzvlášť zraniteľné regióny;

**Streda 19. októbra 2022**

33. pripomína, že kultúrne a kreatívne sektory, často malé podniky, jednotliví umelci a neziskové komunitné organizácie boli vážne zasiahnuté pandémiou ochorenia COVID-19 a súvisiacimi opatreniami v oblasti verejného zdravia; zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú program Kreatívna Európa zohráva pri podpore európskych diel a hodnôt Únie, ako aj obnovy kultúrnych a kreatívnych sektorov, podpore mediálnej gramotnosti a boji proti dezinformáciám; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky programu na rok 2023 o 12 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

34. zdôrazňuje potrebu podporovať dodržiavanie zásad právneho štátu a základných práv; zdôrazňuje kľúčovú úlohu programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty pri posilňovaní hodnôt Únie, občianstva a demokracie Únie, rovnosti a rodovej rovnosti a právneho štátu v Únii a pri podpore obetí rodovo motivovaného násillia; preto ruší škrty Rady v programe; ďalej sa rozhodol zvýšiť prostriedky pre zložku Daphne o 2 milióny EUR nad úroveň návrhu rozpočtu na boj proti rodovo motivovanému násilliu, ktoré sa od pandémie zhoršilo, ako aj proti všetkým formám násillia páchaného na utečencoch, deťoch, mladých ľuďoch a iných rizikových skupinách, ako sú LGBTIQ+ osoby a osoby so zdravotným postihnutím, a zložku „angažovanosť a účasť občanov“ o 1,5 milióna EUR nad rámec návrhu rozpočtu, najmä s cieľom zabezpečiť riadne nadviazanie na Konferenciu o budúcnosti Európy;

35. je hlboko znepokojený viacerými správami, ktoré upozorňujú na financovanie združení s väzbami na radikálne náboženské a politické organizácie, ako je Moslimské bratstvo; vyzýva Komisiu, aby zaručila, že z fondov Únie sa budú financovať len organizácie, ktoré prísne rešpektujú všetky európske hodnoty vrátane slobody myslenia, slobody prejavu a rovnosti medzi mužmi a ženami, najmä prostredníctvom programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty; žiada preto Komisiu, aby uložila prijímajúcim organizáciám povinnosť podpísať chartu, ktorá ich zaväzuje rešpektovať tieto hodnoty pred prístupnením finančných prostriedkov;

36. pripomína význam podpory sociálneho dialógu a odbornej prípravy pracovníkov a zabezpečenia stabilného financovania; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila dobré čerpanie príslušných rozpočtov;

37. domnieva sa, že by sa mali vyčleniť dostatočné rozpočtové prostriedky v rozpočtovom riadku pre komunitu tureckých Cyperčanov s cieľom rozhodne prispieť k pokračovaniu a zintenzívneniu misie Výboru pre nezvestné osoby na Cypre a podporiť Technický výbor pre kultúrne dedičstvo spoločný pre obe komunity,

38. konštatuje, že mnohé dokumenty a oznámenia inštitúcií, orgánov a agentúr Únie sú k dispozícii len v angličtine; taktiež konštatuje, že pracovné schôdze sa konajú bez možnosti tlmočenia; žiada, aby sa dodržiavali zásady, práva a povinnosti stanovené v Charte základných práv Európskej únie a v nariadení č. 1/1958, ako aj vo vnútorných usmerneniach a rozhodnutiach, ako je kódex dobrého úradného postupu; vyzýva preto inštitúcie, orgány a agentúry Únie, aby poskytli potrebné ľudské zdroje na zabezpečenie dodržiavania viacjazyčnosti zvýšením počtu zamestnancov zodpovedných za preklad a tlmočenie;

39. zdôrazňuje význam ochrany rozpočtu Únie pred podvodmi, korupciou a iným zakázaným konaním, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú rozpočet EÚ a vnútroštátne rozpočty; v tejto súvislosti zdôrazňuje ústrednú úlohu Európskej prokuratúry pri ochrane finančných záujmov Únie, a to aj pokiaľ ide o využívanie finančných prostriedkov nástroja NGEU a pri zabezpečovaní dodržiavania zásad právneho štátu; rozhodol sa preto uplatniť osobitné zvýšenie prostriedkov pre Európsku prokuratúru a zvýšiť počet jej zamestnancov, aby mohla plniť svoj mandát, a tým posilniť úsilie o boj proti podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí a organizovanému zločinu; vyzýva všetky členské štáty, aby sa pripojili k Európskej prokuratúre a zabezpečili lepšiu ochranu finančných záujmov Únie; pripomína význam dodržiavania všeobecného režimu podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie;

40. považuje za potrebné zabezpečiť primerané a stabilné financovanie inštitucionálnej komunikácie, aby mohla Únia spolupracovať s občanmi, a to aj na miestnej úrovni, bojovať proti dezinformáciám a uľahčiť účasť občanov na demokratickom živote, čo je ešte naliehavejšie vzhľadom na vojnu Ruska proti Ukrajine; obnovuje preto úroveň návrhu rozpočtu v príslušných riadkoch;



Streda 19. októbra 2022

41. zvyšuje prostriedky v podokruhu 2b celkom o 272 821 707 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu vo viazaných rozpočtových prostriedkoch (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov;

### **Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie**

42. vyjadruje vážne znepokojenie nad vplyvom vojny Ruska proti Ukrajine a jej hospodárskych dôsledkov, ako aj nad extrémnymi poveternostnými javmi na výrobu a distribúciu v poľnohospodárstve a na potravinových trhoch; zdôrazňuje strategickú úlohu, ktorú zohráva poľnohospodárstvo pri predchádzaní potravinovej krízy poskytovaním bezpečných a vysokokvalitných potravín za dostupné ceny v celej Európe; pripomína, že rok 2023 je prvým rokom novej spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorá podporí poľnohospodárov Únie, ktorí zohrávajú zásadnú úlohu pri zachovávaní hospodárskej odolnosti vidieckych oblastí, a to tým, že zmierni dlhové zaťaženie mladých poľnohospodárov a pomôže im zvládnuť rastúce úrokové sadzby úverov a vyššie vstupné náklady; domnieva sa, že krízová situácia odôvodňuje čiastočnú mobilizáciu novej poľnohospodárskej rezervy o minimálne 10 miliónov EUR pre mladých poľnohospodárov; vyzýva Komisiu, aby pripravila vhodné výnimočné opatrenia v súlade s príslušnými ustanoveniami základného aktu a aby podľa potreby zvýšila sumu, ktorá sa má mobilizovať;

43. opätovne zdôrazňuje význam programu LIFE pri podpore opatrení v oblasti klímy a ochrany životného prostredia a jeho kľúčovú úlohu pri vypracúvaní vzorových intervenčných a iných podporných opatrení na zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na ňu, ako aj na zastavenie straty biodiverzity; žiada, aby sa úroveň rozpočtovej podpory pre program LIFE zvýšila v rôznych zložkách programu; zdôrazňuje, že každé ročné posilnenie programu LIFE bude znamenať pokrok pri dosahovaní cieľov a ambícií zohľadňovania problematiky klímy a biodiverzity v týchto oblastiach; domnieva sa, že súčasné okolnosti sú dôvodom pre to, aby sa osobitný dôraz kládol na článok týkajúci sa prechodu na čistú energiu;

44. zdôrazňuje, že treba výrazne zvýšiť rozpočet Európskej environmentálnej agentúry s cieľom poskytnúť dostatočné finančné a personálne zdroje, a tak umožniť úplné vykonávanie Európskej zelenej dohody a jej súvisiacich politík ako jedného z pilierov transformácie hospodárstva Únie na spravodlivé, udržateľné, odolné a uhlíkovo neutrálné hospodárstvo; domnieva sa, že Komisia by mala za každú cenu zabrániť ohrozeniu vykonávania a presadzovania environmentálnych politík a právnych predpisov;

45. zdôrazňuje dôležitú úlohu plánov na spravodlivú transformáciu a potrebu ich včasného schválenia v súčasnej hospodárskej a geopolitickej situácii s cieľom zabezpečiť potrebné investície a rast v Únii; upozorňuje, že treba zabezpečiť bezproblémové vykonávanie Fondu na spravodlivú transformáciu ako základného nástroja na zvýšenie energetickej nezávislosti a inovačnej kapacity Únie a riešenie sociálno-ekonomických výziev a energetickej transformácie v reakcii na ciele v oblasti klímy;

46. zvyšuje sumu v okruhu 3 o 61 240 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch nad úroveň návrhu rozpočtu (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa budú financovať z dostupnej rezervy;

47. pripomína, že opravný list bude ako vždy stále dopĺňať obraz o dostupnosti prostriedkov pre EPZF a že prístup k pozmeňujúcim návrhom v okruhu 3 možno v priebehu zmierovacieho konania zodpovedajúcim spôsobom upraviť;

### **Okruh 4 – Migrácia a riadenie hraníc**

48. konštatuje, že v roku 2022 bolo v dôsledku vojny proti Ukrajine potrebné poskytnúť dodatočné finančné prostriedky vo výške 150 miliónov EUR Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (ďalej len „AMIF“) na podporu členských štátov prijímajúcich osoby, ktoré utekajú pred konfliktom; víta rozhodnutie začať uplatňovať smernicu o dočasnej ochrane<sup>(16)</sup>, ktorá bude vzhľadom na povahu konfliktu a úsilie členských štátov o ochranu žien a detí pred obchodovaním s ľuďmi vrátane obchodovania na účely sexuálneho vykorisťovania znamenať dlhodobý finančný záväzok a bude si vyžadovať nepretržitú rozpočtovú podporu pre členské štáty; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky AMIF na rok 2023 o 100 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

<sup>(16)</sup> Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

**Streda 19. októbra 2022**

49. pripomína, že v roku 2022 bolo takisto potrebné poskytnúť dodatočné finančné prostriedky na Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (ďalej len „BMVI“) s cieľom umožniť poskytovanie dodatočnej podpory členským štátom v prvej línii v súvislosti s vojnou, ako aj na podporu ďalšej integrácie Rumunska, Bulharska a Chorvátska do schengenského priestoru; vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Komisia opakovane navrhla obmedziť dohodnuté finančné krytie pre BMVI s cieľom nájsť zdroje pre agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí s rozšíreným mandátom vrátane Europolu v návrhu rozpočtu; rozhodol sa na základe týchto informácií zvýšiť rozpočtové prostriedky BMVI na rok 2023 o 25 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

50. pripomína zásadnú úlohu, ktorú zohráva Agentúra Európskej únie pre azyl pri podpore členských štátov, pokiaľ ide o konania o azyle a medzinárodnej ochrane, a konštatuje, že pracovné zaťaženie agentúry sa zvýšilo, a to tak v dôsledku vojny proti Ukrajine, ako aj v dôsledku nových úloh, ktoré jej boli zverené v rámci jej posilneného mandátu; rozhodol sa preto zvýšiť počet zamestnancov agentúry;

51. zdôrazňuje potrebu ďalšieho zvýšenia viazaných rozpočtových prostriedkov a počtu zamestnancov agentúry eu-LISA v súlade s jej identifikovanými potrebami, čo jej umožní pokračovať vo vykonávaní viacerých dôležitých projektov Únie v oblasti vnútornej bezpečnosti a riadenia hraníc v roku 2023;

52. zdôrazňuje význam účinnej a dobre fungujúcej Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (ďalej len „Frontex“), ktorá pomáha členským štátom pri riadení spoločných vonkajších hraníc Únie a zabezpečuje integrované riadenie hraníc v plnom súlade so základnými právami; konštatuje, že agentúra Frontex má naďalej problémy s čerpaním medziročne prudko zvýšených rozpočtových prostriedkov a s nábormi ďalších potrebných operačných zamestnancov; vyzýva Komisiu, aby vykonala hĺbkovú analýzu tejto záležitosti s cieľom zlepšiť vykonávanie pod kontrolou Európskeho parlamentu; rozhodol sa preto podporiť zníženie prostriedkov pre agentúru Frontex o 50 miliónov EUR, ktoré navrhla Rada na rok 2023; zdôrazňuje však, že je potrebné zabezpečiť, aby mala agentúra Frontex potrebné rozpočtové prostriedky na plnenie svojho mandátu a povinností;

53. zvyšuje celkovú sumu v okruhu 4 o 130 430 664 EUR nad úroveň pozície Rady a o 80 430 664 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať z časti dostupnej rezervy;

**Okruh 5 – Bezpečnosť a obrana**

54. zdôrazňuje význam posilnenia európskej spolupráce v otázkach obrany so zreteľom na ruskú útočnú vojnu proti Ukrajine a veľmi nestabilné medzinárodné prostredie; domnieva sa, že takáto spolupráca nielen zvyšuje bezpečnosť Európy a jej občanov, ale vedie aj k väčšej efektívnosti a potenciálnym úsporám; v tejto súvislosti vyzýva na zvýšenie financovania zložky Európskeho obranného fondu zameranej na rozvoj spôsobilostí s cieľom podporiť inovatívnu a konkurencieschopnú obrannú priemyselnú základňu, ktorá prispeje k strategickej autonómii Únie;

55. navrhuje tiež zvýšenie financovania vojenskej mobility s cieľom pomôcť členským štátom konať rýchlejšie a účinnejšie; poznamenáva, že sú potrebné dostatočné finančné prostriedky na podporu misií a operácií v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky, a to aj opatreniami, ako je financovanie dopravnej infraštruktúry s dvojakým použitím a zjednodušenie diplomatických povolení a colných predpisov; konštatuje, že vojenskú mobilitu by mohlo posilniť aj rýchle prístupenie Rumunska, Bulharska a Chorvátska k schengenskému priestoru; pripomína, že neschopnosť vyriešiť túto otázku má škodlivý hospodársky a geostrategický vplyv; zdôrazňuje potrebu obnoviť úroveň návrhu rozpočtu Fondu pre vnútornú bezpečnosť s cieľom zabezpečiť dostatočné finančné prostriedky na boj proti závažnej a organizovanej trestnej činnosti s cezhraničným rozmerom a proti počítačovej kriminalite;

56. zvyšuje prostriedky v okruhu 5 celkom o 81 192 700 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov;

**Okruh 6 – Susedstvo a svet**

57. s hlbokým znepokojením konštatuje, že brutálna ruská agresia proti Ukrajine a jej celosvetové dôsledky dramaticky zvýšili potreby humanitárnej pomoci, ktoré už boli pod tlakom z dôvodu nedostatočného financovania a množstva kríz a konfliktov vo svete; požaduje výrazné zvýšenie humanitárnej pomoci s cieľom riešiť bezprecedentnú priepasť medzi potrebami a dostupnými zdrojmi; vyjadruje poľutovanie nad tým, že okruh 6 nemá žiadnu rezervu, a preto nie je vhodný na súčasnú situáciu ani na riešenie prípadných núdzových stavov; domnieva sa, že strop okruhu 6 by sa mal naliehať

Streda 19. októbra 2022

zvýšiť; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh rozpočtu nie je schopný aspoň udržať súčasnú úroveň odozvy, pričom humanitárne potreby a núdzové situácie na celom svete sa prudko zvyšujú a vplyvom ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, zintenzívnením vplyvov zmeny klímy a čoraz závažnejších katastrof spôsobených zmenou klímy a novovznikajúcich konfliktov sa zhoršuje potravinová neistota; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že aj pri zvýšeníach, ktoré navrhol Európsky parlament, by neboli k dispozícii dostatočné zdroje na riešenie potrieb humanitárnej pomoci v roku 2023;

58. vyzýva na pokračujúcu a výraznú podporu východného susedstva, najmä krajín pomáhajúcich utečencom, ktorí utekajú z Ukrajiny a čelia inflácií a vysokým cenám energie a potravín; považuje za potrebné podporovať politické, hospodárske a sociálne reformy a aktérov občianskej spoločnosti, najmä aktivistov v oblasti ľudských práv a demokracie, organizácie občianskej spoločnosti, ktoré obhajujú práva žien a práva LGBTIQ+ komunity alebo poskytujú pomoc prenasledovaným osobám a politickým väzňom, spolu s ukrajinskými a moldavskými organizáciami, ktoré boli nútené reštrukturalizovať svoje činnosti v dôsledku ruskej útočnej vojny, organizáciami prispievajúcimi k boju proti korupcii a nezávislými médiami, ktoré pomáhajú odhaľovať dezinformácie a propagandu;

59. žiada, aby sa pre južné a východné susedstvo vyčlenili dodatočné zdroje s cieľom podporiť politické, hospodárske a sociálne reformy; víta nedávne oznámenie o pokračujúcom záväzku Únie k viacročnému financovaniu UNRWA; zdôrazňuje, že zvýšenie rozpočtových prostriedkov pre južné susedstvo je určené najmä na poskytnutie predvídateľných súm UNRWA vzhľadom na kľúčovú úlohu, ktorú zohráva pri ochrane a zabezpečovaní základných potrieb palestínskych utečencov, ako aj pri prispievaní k ich ľudskému rozvoju;

60. posilňuje tematické programy a činnosti rýchlej reakcie v rámci nástroja NDICI – Globálna Európa (ďalej len „NDICI-GE“), najmä prostredníctvom programu „Eudia“, s cieľom riešiť dôsledky vojny na Ukrajine, vytvoriť spoľahlivejšie systémy zdravotnej starostlivosti a odstrániť nedostatky v prístupe k základným zdravotníckym službám, ako aj financovať opatrenia na prispôbenie sa zmene klímy a jej zmiernenie prostredníctvom programu „Planéta“ a použitím riadku „Odolnosť“ na podporu synergií medzi humanitárnymi, rozvojovými, verejnými investíciami a mierovými opatreniami, a to najmä v krajinách, ktoré sú kandidátskymi krajinami na prístupenie, ale ešte nevyužívajú výhody nástroja predvstupovej pomoci (ďalej len „IPA“);

61. zdôrazňuje potrebu zvýšiť financovanie krajín západného Balkánu v rámci IPA na podporu ekonomického rastu a zamestnanosti, ako aj ako geopolitickej priority, najmä v kontexte nevyprovokovanej agresie Ruska voči Ukrajine, ktorá výrazne zarezonovala v celom regióne, ale trvá na požiadavkách podmienenosti týkajúcich sa právneho štátu pre každé euro viazané v rozpočte na rok 2023; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby využila časť dodatočných finančných prostriedkov na plánovanie programu Erasmus+ na zvýšenie finančných prostriedkov pre inštitúcie vysokoškolského vzdelávania na účely nového štipendijného programu pre študentov z krajín západného Balkánu;

62. žiada, aby boli Ukrajina a Moldavská republika čo najskôr zahrnuté do rozsahu pôsobnosti IPA a aby sa podľa toho zvýšili finančné prostriedky programu; domnieva sa, že treba poskytnúť podporu Ukrajine a Moldavsku ako novým kandidátskym krajinám na členstvo v Únii a Gruzínsku, ktoré podalo žiadosť o členstvo, na ich ceste k členstvu v Únii; vyzýva na ďalšiu finančnú pomoc poskytovanú v rámci nástroja IPA III s cieľom podporiť medzinárodný rozmer programu Erasmus+;

63. rozhodol sa zvýšiť podporu na strategickú komunikáciu, najmä na opatrenia zamerané na boj proti celosvetovému šíreniu dezinformácií systematickým sledovaním a odhaľovaním dezinformácií, ktoré šíria štátne a iné subjekty;

64. zdôrazňuje kľúčovú úlohu makrofinančnej pomoci EÚ pre Moldavsko, Albánsko, Bosnu a Hercegovinu, Gruzínsko, Kosovo, Čiernu Horu, Severné Macedónsko a Ukrajinu pri podpore investícií a zotavenia sa z krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a dôsledkami vojny;

65. zvyšuje prostriedky v okruhu 6 celkom o 465 000 000 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať mobilizáciou osobitných nástrojov;

Streda 19. októbra 2022

### **Okruh 7 – Európska verejná správa**

66. domnieva sa, že škrtý Rady v tomto okruhu, ktorých cieľom je zabrániť využívaniu nástroja flexibility, ako sa navrhuje v návrhu rozpočtu, sú neodôvodnené a neumožnili by Komisii plniť jej úlohy; obnovuje preto administratívne výdavky Komisie podľa návrhu rozpočtu vrátane výdavkov na jej kancelárie;

67. zdôrazňuje riziká pre vnútornú bezpečnosť Únie vyplývajúce z invázie Ruska na Ukrajinu; v uvedenej súvislosti víta zriadenie podporného centra pre vnútornú bezpečnosť a riadenie hraníc v Moldavsku a vyzýva Komisiu, aby uľahčila a urýchlila plnú funkčnosť centra poskytnutím logistickej a finančnej podpory prostredníctvom spolupráce s GR HOME a GR pre spravodlivosť, ako aj s expertmi Únie z príslušných agentúr Únie v oblasti SVV v Moldavsku;

68. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby Komisia mala dostatok zamestnancov na plnenie svojich úloh vrátane tých, ktoré sa týkajú nových iniciatív a novoprijatých právnych predpisov; vyzýva preto Komisiu, aby zabezpečila, že bude mať k dispozícii dodatočný personál potrebný na účinné a efektívne vykonávanie; v tejto súvislosti zdôrazňuje vplyv legislatívnych návrhov v rámci Európskej zelenej dohody, aktu o digitálnych trhoch a aktu o digitálnych službách a zvýšených výdavkov Únie v dôsledku nástroja NGEU a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na potreby zamestnancov v určitých útvaroch, najmä v rámci Generálneho riaditeľstva Komisie pre životné prostredie (GR ENV), Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž (GR COMP), Generálneho riaditeľstva pre komunikačné siete, obsah a technológie (GR CNECT) a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF); vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nemá k dispozícii personál potrebný na vykonávanie požadovaných úloh; žiada Komisiu, aby zohľadnila tieto personálne potreby bez toho, aby oslabil stav zamestnancov v iných častiach inštitúcie;

69. vyzýva na urýchlené prijatie cieľenej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktorú navrhla Komisia v súvislosti s narábaním s úrokmi z omeškania v prípade neskorého splatenia zrušených alebo znížených pokút za porušovanie pravidiel hospodárskej súťaže, aby sa zabránilo tlaku na výdavky v rámci okruhu 7;

### **Pilotné projekty a prípravné akcie (PP a PA)**

70. pripomína význam pilotných projektov a prípravných akcií ako nástrojov na vymedzovanie politických priorít a na zavedenie nových iniciatív, ktoré majú potenciál stať sa trvalými činnosťami a programami Únie; prijíma, po dôkladnej analýze všetkých predložených návrhov a úplnom zohľadnení posúdenia Komisie, ktorá skúmala ich súlad s právnymi požiadavkami a vykonateľnosť, vyvážený súbor pilotných projektov a prípravných akcií, ktorý zohľadňuje politické priority Európskeho parlamentu; vyzýva Komisiu, aby urýchlene zrealizovala pilotné projekty a prípravné akcie a poskytla spätnú väzbu o ich prínosoch a výsledkoch v praxi;

### **Platby**

71. zdôrazňuje, že treba zabezpečiť dostatočnú úroveň platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023, a preto sa rozhodol zrušiť škrtý Rady a zvýšiť platobné rozpočtové prostriedky v tých riadkoch, v ktorých sa zmenili viazané rozpočtové prostriedky; zdôrazňuje, že treba urýchliť vykonávanie programu, aby sa zabránilo hromadeniu platieb v druhej polovici obdobia VFR;

### **Iné oddiely**

#### **Oddiel I – Európsky parlament**

72. zachováva celkovú úroveň svojho rozpočtu na rok 2023 vo výške 2 268 777 642 EUR nezmenenú v súlade so svojimi odhadmi príjmov a výdavkov prijatými na plenárnom zasadnutí 7. apríla 2022 a aktualizovanými 3. mája 2022 na žiadosť Komisie z dôvodu zmeny odhadovanej miery indexácie; rozhodol sa umelo a z hľadiska rozpočtu neutrálne zahrnúť 98 pracovných miest do plánu pracovných miest len na jeden rok s cieľom umožniť začlenenie úspešných uchádzačov interného výberového konania vzhľadom na uplatňovanie článku 29 ods. 4 služobného poriadku, podobne ako v rozpočte na rok 2020; aktualizoval poznámky k piatim rozpočtovým riadkom, a to aj s cieľom doplniť možnosť úhrady nákladov na účasť predkladateľov petícií vrátane cestovných nákladov, diét a vedľajších výdavkov počas oficiálnych služobných ciest Výboru pre petície mimo priestorov Európskeho parlamentu;

Streda 19. októbra 2022

73. uznáva dôležitú úlohu, ktorú Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (APPF) zohráva pre transparentnosť, riadne finančné riadenie a rozmanitosť politického systému tým, že zabezpečuje dodržiavanie spoločných pravidiel politickými stranami a nadáciami; poznamenáva, že hoci je jeho rozpočet zahrnutý do oddielu I – Európsky parlament, úrad je nezávislým orgánom Únie; rozhodol sa preto vytvoriť samostatnú položku na odmeňovanie a príspevky zamestnancov úradu a samostatný riadok v zriaďovacej štruktúre Európskeho parlamentu pokrývajúci jeho pracovné miesta bez dodatočných rozpočtových prostriedkov návrhu rozpočtu;

74. žiada Predsedníctvo, aby poskytlo dostatočné prostriedky v článku 3 2 3 – Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín, aby Európsky parlament mohol účinne prispieť k usporiadaniu tretieho ročníka konferencie na vysokej úrovni Globálneho kampusu pre ľudské práva, ak je to potrebné a možné aj žiadosťou o presun administratívy Európskeho parlamentu počas rozpočtového roka;

75. v súlade so svojim vyššie uvedeným uznesením zo 7. apríla 2022 o odhade príjmov a výdavkov na rozpočtový rok 2023 a s prihladnutím na odpovede generálneho tajomníka z 20. júla 2022:

- a) pripomína, že nedostatky v boji proti kybernetickým a hybridným hrozbám v jednej inštitúcii môžu mať vplyv na všetky inštitúcie; opakuje preto, že je dôležité, aby bol rozpočet Európskeho parlamentu primeraný na posilnenie svojich spôsobilostí proti kybernetickým a hybridným hrozbám v prospech všetkých inštitúcií, najmä vzhľadom na ruskú útočnú vojnu proti Ukrajine, rastúci počet útokov v posledných rokoch a nadchádzajúce voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024;
- b) berie na vedomie prebiehajúce opatrenia prijaté administratívou na boj proti dezinformáciám alebo akýmkoľvek krokom zameraným na skresľovanie pozícií poslancov, najmä so zreteľom na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; opakuje svoju výzvu na posilnenie spolupráce medzi všetkými zainteresovanými stranami na medzi-inštitucionálnej úrovni;
- c) berie na vedomie podporu skupiny na podporu a koordináciu demokracie a jej vedúcich členov pri vykonávaní činností na podporu demokracie; víta rozšírené činnosti a vyzýva na pokračujúcu podporu komunikácie s občanmi poskytovaním informácií, ak je to vhodné, aj v jazyku jazykových menšín, regiónov a komunit, a boja proti dezinformáciám s osobitným dôrazom na nové prioritné krajiny;
- d) v súvislosti s prebiehajúcim postupom revízie všeobecných vykonávacích ustanovení týkajúcich sa náhrad výdavkov na služobné a pracovné cesty a vnútorných pravidiel upravujúcich služobné cesty a pracovné cesty úradníkov a ostatných zamestnancov Európskeho parlamentu opakovane pripomína vôľu plenárneho zasadnutia, ktorú už viackrát vyjadrilo, najmä že Predsedníctvo by malo zabezpečiť, aby akreditovaní asistenti poslancov dostávali rovnaké príspevky na služobné cesty, ktoré vykonávajú medzi tromi pracoviskami Európskeho parlamentu, ako úradníci a ostatní zamestnanci;
- e) opätovne vyzýva Konferenciu predsedov a Predsedníctvo, aby zrevidovali vykonávacie ustanovenia upravujúce činnosti delegácií a služobné cesty mimo Únie a rozhodnutie o „služobných cestách výboru mimo troch pracovísk“; zdôrazňuje, že pri takejto revízii by sa mala zväziť možnosť, aby akreditovaní asistenti poslancov za určitých podmienok sprevádzali poslancov v rámci oficiálnych parlamentných delegácií a na služobných cestách, pričom treba dosiahnuť rovnováhu medzi vysokou pridanou hodnotou pre poslancov a environmentálnymi, logistickými a rozpočtovými obmedzeniami;
- f) zdôrazňuje, že je potrebné, aby Výbor Európskeho parlamentu pre rozpočet včas a v zrozumiteľnej forme dostával všetky relevantné informácie týkajúce sa rozpočtu Európskeho parlamentu, aby mohol prijímať informované rozhodnutia; hoci uznáva význam zriadenia centier Europa Experience vo všetkých členských štátoch ako spôsobu, ako priblížiť Úniu občanom, požaduje aktualizáciu prevádzkových nákladov centier Europa Experience vzhľadom na vysokú infláciu; požaduje tiež aktualizované údaje o úvere vo výške 37,9 milióna EUR navrhnutého na financovanie kúpy budovy centra Europa Experience v Dubline v súlade s článkom 266 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- g) pripomína dôležitosť transparentného a spravodlivého rozhodovacieho procesu v rámci politiky v oblasti budov s náležitým zreteľom na článok 266 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o politiku Európskeho parlamentu v oblasti budov;



**Streda 19. októbra 2022**

- h) pripomína Predsedníctvu, že pred prijatím akéhokoľvek významného rozhodnutia o otázkach súvisiacich s budovami treba riadne informovať Výbor pre rozpočet a konzultovať s ním, a to vzhľadom na ich podstatný vplyv na rozpočet; žiada Predsedníctvo, aby preskúmalo možnosti úspor a úplne prehodnotilo projekt týkajúci sa budúcnosti budovy Spaak v Bruseli;
- i) domnieva sa, že v čase, keď občania Únie čelia dramatickému zvýšeniu nákladov na každodenný život, by inštitúcie Únie bez výnimky mali preukázať solidaritu a ísť príkladom, najmä v súvislosti so znižovaním spotreby energie; poznamenáva, že inflácia a rastúce ceny energií vyvíjajú obrovský tlak na rozpočet Európskeho parlamentu; berie na vedomie rozhodnutia Predsedníctva z 2. mája 2022 a 3. októbra 2022 o krátkodobých opatreniach zameraných na zníženie spotreby energie v Európskom parlamente; žiada užívateľov, aby si sami upravili teplotu v kanceláriách a zasadacích miestnostiach a dbali na dohodnutý rámec na dosiahnutie úspor; vyzýva Európsky parlament, aby prijal všetky potrebné kroky na zníženie strednodobej a dlhodobej spotreby energie s cieľom znížiť účty za energiu v rámci nadchádzajúcej revízie súčasného prístupu k činnostiam v oblasti úspor energie; vzhľadom na energetickú krízu a geopolitický kontext víta a podporuje investície do energie z obnoviteľných zdrojov a do postupného ukončenia používania fosílnych palív, a najmä do inštalácie tepelných čerpadiel; vyzýva na zvýšenie výroby energie na mieste, najmä tým, že sa čo najskôr nainštaluje najmodernejšia strešná fotovoltika pre maximálny potenciál v Bruseli a Štrasburgu, a víta novú štúdiu o nákladovo efektívnejších fotovoltických paneloch, ktorá v súčasnosti prebieha; víta systém energetického manažérstva budov zavedený v EMAS a žiada, aby bol ročný audit súčasťou návrhov odhadov predložených útvarmi; žiada Predsedníctvo, aby iniciovalo výmenu osvedčených postupov medzi riadiacimi orgánmi inštitúcií Únie pri revízii viacročných výdavkových stratégií s cieľom nájsť spôsoby, ako dosiahnuť ďalšie úspory; nabáda na ďalšiu výmenu názorov o osvedčených postupoch politik v oblasti spotreby energie mimo inštitúcií Únie, napríklad s miestnymi orgánmi;
- j) víta predbežné kroky prijaté na stanovenie cieľa uhlíkovej neutrality; pripomína poslancom a politickým skupinám, aby prispievali k neustálemu znižovaniu počtu prepravičiek medzi Bruselom a Štrasburgom na plenárne schôdze, ako sa k tomu zaviazalo Predsedníctvo, a vyzýva ich k tomu; žiada, aby sa v nadchádzajúcich rozpočtoch naplánovali príslušné investície do obnovy a opätovného využívania dažďovej vody a racionálnejšieho využívania vody;

76. vyzýva Európsky parlament, aby pokračoval v pravidelnom hodnotení organizácie svojich personálnych potrieb, prerozdelení pracovné miesta medzi riaditeľstvami v súlade s meniacimi sa prioritami s cieľom vykonávať nové úlohy v čo najväčšej miere so stálym počtom zamestnancov a aby posúdil riziká spojené so zamestnávaním rastúceho počtu zmluvných zamestnancov vrátane rizika vytvorenia dvojstupňovej štruktúry zamestnancov v Európskom parlamente; vzhľadom na právne záväzky Európskeho parlamentu zdôrazňuje, že v inflačnom prostredí nadobúda prehodnotenie priorít v inflačnom prostredí čoraz väčší význam;

**Iné oddiely (oddiely IV – X)**

77. upozorňuje na to, že situácia vysokej inflácie vytvára tlak na výdavky ostatných inštitúcií; zdôrazňuje, že najväčšie časti ich rozpočtov sú pevne stanovené na základe zákonných alebo zmluvných záväzkov ovplyvnených infláciou a že nemajú žiadnu kontrolu nad mierou inflácie a rastúcimi cenami energií; upozorňuje na to, že je potrebné, aby inštitúcie mali dostatočný počet zamestnancov na plnenie svojho mandátu; víta pokračujúce úsilie inštitúcií o presuny zamestnancov a ďalšie zvýšenie efektívnosti, uznáva však obmedzenia tohto prístupu v súčasnom kontexte, keď je toto úsilie spojené s rastúcimi povinnosťami; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia neposkytla žiadne dodatočné pracovné miesta požadované ostatnými inštitúciami bez ohľadu na ich nové úlohy; odsudzuje horizontálny prístup Rady zvýšiť paušálnu zrážku o 1,8 percentuálneho bodu v každej inštitúcii a domnieva sa, že nie je opodstatnený; pripomína, že zvýšenie paušálnej zrážky by prinútilo ostatné inštitúcie, aby ponechali vyšší počet pracovných miest neobsadených, čím by sa znížila ich pracovná sila, schopnosť riešiť obavy občanov a plniť si svoj mandát;

78. rozhodol sa preto obnoviť rozpočet Európskeho výboru regiónov podľa návrhu rozpočtu; v súlade s džentlmenskou dohodou nemení závery Rady týkajúce sa Rady a Európskej rady;

Streda 19. októbra 2022

79. v nasledujúcich riadne odôvodnených prípadoch zvyšuje úroveň rozpočtových prostriedkov alebo zamestnancov nad úroveň návrhu rozpočtu s cieľom poskytnúť inštitúciám dostatok zdrojov na primerané, efektívne a účinné vykonávanie rastúceho počtu úloh vyplývajúcich z ich mandátu a na vybavenie na nadchádzajúce výzvy, najmä pokiaľ ide o kybernetickú bezpečnosť; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že Únia nie je dostatočne pripravená na boj proti kybernetickým hrozbám, ktorých frekvencia a komplexnosť sa v priebehu rokov zvyšujú; domnieva sa, že všetkým inštitúciám Únie by sa mali poskytnúť primerané prostriedky a vhodní zamestnanci na riešenie týchto hrozieb na vnútornej úrovni, ako aj v rámci medziinštitucionálnej spolupráce; navrhuje preto:

- a) obnoviť úroveň rozpočtových prostriedkov v súlade s odhadmi Súdneho dvora Európskej únie a európskej ombudsmanky zvýšením úrovne rozpočtových prostriedkov nad rámec návrhu rozpočtu v rozpočtových riadkoch, ktoré pokrývajú rozpočtové prostriedky týkajúce sa nových zamestnancov, ako aj počet pracovných miest v ich plánoch pracovných miest;
- b) obnoviť úroveň rozpočtových prostriedkov čiastočne v súlade s odhadmi Európskeho dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť zvýšením rozpočtových prostriedkov nad úroveň návrhu rozpočtu v rozpočtových riadkoch, ktoré pokrývajú rozpočtové prostriedky týkajúce sa nových zamestnancov, ako aj počet pracovných miest v ich plánoch pracovných miest;
- c) zvýšiť prostriedky v niekoľkých operačných riadkoch v súlade so žiadosťou európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, aby sa v rozpočte na rok 2023 zohľadnili neočakávané vysoké životné náklady, ktoré neboli zohľadnené pri príprave ich odhadov.

### **Posúdenie opravného listu**

80. berie na vedomie opravný list č. 1 k návrhu všeobecného rozpočtu na rok 2023, ktorý má celkový čistý vplyv na výdavky vo výške ďalších 758,3 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 2 394,9 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch vrátane veľmi výrazného zvýšenia platobných rozpočtových prostriedkov v dôsledku FAST-CARE; berie tiež na vedomie, že Komisia celkovo navrhuje mobilizovať nástroj flexibility vo výške 822,1 milióna EUR pre okruhy 2b, 5 a 6;

81. konštatuje, že v opravnom liste sú zahrnuté len niektoré obavy a priority Európskeho parlamentu uvedené v tomto uznesení, ako sú posilnenie humanitárnej pomoci, mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany a Erasmus+ a väčšia podpora obrany; vyjadruje však znepokojenie nad tým, že navrhované zvýšenia sú nedostatočné a niektoré z navrhovaných zvýšení sú skôr predsunutím rozpočtových prostriedkov než dodatočnými rozpočtovými prostriedkami;

82. berie na vedomie opatrenia a kroky, ktoré sa doteraz prijali na podporu Ukrajiny od začiatku vojny, a nabáda Komisiu, aby navrhla ďalšie opatrenia; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrhy rozpočtu Komisie na rok 2023 neposkytujú primeranú reakciu na rozsiahle dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine; domnieva sa, že potreby na rok 2023 sú oveľa vyššie, ako sa navrhuje v opravnom liste;

83. berie na vedomie návrh na mobilizáciu nástroja jednotnej rezervy vo výške 450 miliónov EUR na pokrytie nákladov na financovanie nástroja EURI; zdôrazňuje, že skutočné sumy požadované na financovanie nástroja EURI v každom danom ročnom rozpočte závisia od úrokových sadzieb pôžičiek, čo spôsobuje značnú mieru neistoty pri rokovaniach o ročnom rozpočte; zdôrazňuje, že tieto náklady by nikdy nemali vzniknúť na úkor financovania programov; zdôrazňuje, že využívanie nástroja jednotnej rezervy na financovanie nákladov v rámci nástroja EURI takisto znižuje už aj tak veľmi obmedzenú flexibilitu a obmedzené rezervy rozpočtu, a tým aj schopnosť reagovať na súčasné a vznikajúce potreby; pripomína, že je naliehavo potrebné podstatne zrevidovať VFR a požiadavky Európskeho parlamentu, aby sa nástroj EURI využíval nad rámec stropov VFR;

84. berie na vedomie upravenú úroveň rozpočtových prostriedkov pre iné oddiely s prihliadnutím na súčasný odhad úpravy platov na rok 2022, ktorá je nižšia, než sa predpokladalo v návrhu rozpočtu na rok 2023, a presun rozpočtových prostriedkov z iných inštitúcií pre tím CERT-EU s cieľom posilniť spôsobilosť Únie v oblasti kybernetickej bezpečnosti, čím sa zníži úroveň rozpočtových prostriedkov iných inštitúcií o 45 miliónov EUR;

**Streda 19. októbra 2022**

o

o o

85. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie spolu s pozmeňujúcimi návrhmi k návrhu všeobecného rozpočtu Rade, Komisii, ďalším príslušným inštitúciám a orgánom a národným parlamentom.

---